# Reue Zürcher Zeitung

und schweizerisches Handelsblatt.

Per einspaltige Bettigelle ober beren Raum 25 Php., far Angeigen auslanbilden Ursprungs 40 Php., Reffamen Fr 1.— per Zeile.

Aneinige Juferaten. Annahme :

Budolf Mosso
tion filt alle foweierlichen und ausländichen Beitungen 5 Theaterftr. Jürich Goetheftr. 10

#### Die lebte Sahrt bes alten Ballons Jeppelin.

d Triebrichehafen, 8. Oft.

die lehte Jahrt des alten Salous Jeppelin.

d Friedriche fa fen, s. Ott.

Graf Zeppelin hatte gar nicht mehr die Abilden gebabt, noch eine Fahrt mit dem alten Balton gebabt, noch eine Fahrt mit dem alten Balton gehabt, noch eine Fahrt mit dem alten Balton gehabt, noch eine Fahrt in de matter Balton gehabt, noch eine Fahrt mit dem alten Balton gehabt, noch eine Fahrt in die Malton einer Balton und der letten Kahrt in die Alle gestellt, ohne gegen das Bertlächtigen des Wasserbeilen war durch dos abtteftenungen zu tressen. Inflagedessen war deutwein geworden und schwenden, do das im Balton ichtechte nuch schwenden in der geworden und schwenden in der ben der bentaten der eine Balton gut irtebskraft von 1600 Kilo sich beheinen derminderte. Da fam letzten Sonntag plässich eine Depelde dom deutschen und ben Balton zu sehen nuch dann gleich zu geworden und ben Balton zu sehen mub en Balton auf seinen Justand unterlucht werden und estragab die binzertychnig nicht gerade ein günstiges Nejultat. Aber es wuhte gehen. Sofort wurde am Monag, nachden inzwischen vom Kronpringen und dem
ag, nachden inzwischen vom Kronpringen und dem
schrecheißischen Ergberzag Franz Salvator die telegraphische Ungleic ihrer Anfunkt silt Deinsklag eingertrossen, der Leite Nefte des noch vorbrandenen Wessertrossen, der der Wessertrossen, der geschen der Wessertrossen, der geschen Ergelichen Ergberzag kun Anzihabe krat die Ummöglichteit ein, den Bunth des Kronpringen
und den der Wesser mit dem neuen Schiffe, das in Angriff genommen wird, vertrößen lassen. Das in Angriff genommen wird, vertrößen lassen. Das in Angriff genommen wird, vertrößen lassen. Das is den midten Schift mit dem neuen Schiffe, das in Angriff genommen wird, vertrößen lassen. Das is den much en der Kronpringen und den geradezu in Berrachender Weise trot dem farten. Web an acht ben der Geschinden Webelien die absolute Wandsvererähigtet des Kahrzunges nachzuneiten. Das geneierr Dürr, der eigentlich ein ganz wesentliches Berbeinn und dei mer erhabet der Weise der den der Kronpring Bohenfteuer und bie Dlotorfraft war gerabegu glangenb gelungen und bradite fomobl ben Rronpringen geunigen und bradje jowohl ben Aronderingen als ben König don Zbürttemberg und ben öfterreichischen Erz-berzog, welche alle sich auf bem Extradampfer "Burttemberg" befanden und bem Luftichiff ftandie folgten, in wahre Begessterung. Der Kroupering be-bauerte nur immerzu, baß er nicht habe dabei sein

Bollien, Bollien anberthalb Stunden lang machte Graf Zeppelin die verwegensten Schwenkungen, beschrieb mit Neinsten Rarben und Arcise nud sieg endlich mittags 74 nach 1 Uhr bei hestigen Winde glatt und mittags 1/4 nach I Uhr bei heftigem Binde gatt und isider taum hundert Weter vor dem Eingang zu seiner neuen Ballonhalte auf die Seefläche ab. In sünigsoln Winuten war bereits der Ballon gedorgen und der Graf begad fich auf einem Wotorboot auf das Schiffe Kronpringen und des Konigs. Dort sand eine warme Begrüßung des Grafen satt und die Fürsten geltten Zeppelin die höchste Bewunderung; dann lud der König den Grafen und seine Mitarbeiter zu einem Gastmable ein. Der heutige Ausstelie hatte Zausende von Menichen nach Mangell gelodt, namentlich aus ber Oflichweiz waren fie in bichten Scharen herbei-gefommen. Das Bettert natte fich vorfiglich gehaften. Gente abends verreifte ber Kronpring und ber öfterreichtiche Ergherzog vermittels Separatzug nach Mün-den und morgen schon wird der alte Ballon abge-brochen. Damit haben die Zeppellnichen Fahrten für bieses Jahr ihren Abschluß gefunden.

### Eidgenossenschaft.

Bern, 9. Oft. (Mitget.) Die internationale Simplon beleg at ion tagte am 8. und 9. Ottober in Bern. Untwesend waren stalien Alzona, Gallino, Daneo, Eroja, Stanzani, sit die Schweiz Beisenbach, v. Arx, Dintelmann, Duboux, Frei, Manuel und Winflex, als Setretäre sungierten Bonzon und De Lucca. Die Delegation besandelte gemäß den ihr durch die Bundesbahnen und durch die italienischen Etaatsbahnen unterbreiteten Berichten die Hahrplanfrage und die Personen- und Giltertarise des Eimplons und nahm Kenntnis von der Abssicht der Generaldirection der von der Absicht der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, zum Bau des zweiten Stollens im Simplontunnel zu schreiben des wurde ihr mitgeteilt, daß die Bau- und Betriebsrechnungen des Simplontunnels dem nachft feftgeftellt werben.

# Rantone.

Bern, 9. Ott. W. Im Großen Rat wurde, feute die Friedensvieite geraucht. Auf der Tagesordnung stand das Berte betreffend die Einteilung der römisch etat bei die ichteilung der römisch-dafcilichen Weifgura und die Befoldung der römisch-dafcilichen Weifsitien. Die Lefer tennen die Obysfee biefer Wortage; sie beweist zur Evideng die großen Schattensteine einer numerisch zu starten geseichen gestellt zur Erichte bernischen Gegeten gestellt zur Einstell zur Einstellung nicht an besten bestellt zu sein. Dies beitäusig. — Das Betret selbst anbetangend, sein Dies derbrungt die nurbe in Wonat Mai mit seiner Beratung abgebrochen wurde in Wonat Mai mit seiner Beratung abgebrochen murbe in ver Weitung, es fossie ber Regierungstat einen Kom-

Rollegen in ber Regierung einen Sieb ju verfeten. Den Rompromif nahm er als urfprfingliches Werf ber Re-Nougen in der Regering einen zieb zu berteten. Den Kompronis nahm er als nirbringliges Wert ber Regierungsmehrheit in Anspruch. Ann ber Justranssgen der Kommisson und ber regierungskaltichen Minderheit bade man es zuzuschreiben, daß die Diskusson in der Maisesson einer des Anzeitschen habe wan es zuzuschreiben, daß die Diskusson in der Maisesson der Weiterber den Kompromis alleebings nicht zugeltimmt, da er nach wie vor der Ueberzeugung sei, daß die Kirchgeneninden nicht zu Lien sein dürften, wenn der Seifrigeneninden nicht zu Lien kein dürften, wenn der Seifrigenen inch weiter Wisson zu der frühren, weit an den aufgehöhenen Sigen von Kirchgemeinden Gestältigen Anstand im Jura gereckt werben könne, weil an den aufgehöhenen Sigen von Kirchgemeinden Gestältige wirten, die nicht von den Gemeinden gewählt und nicht vom Chaat bezahlt find. Im Namzen der Religiens- und Gewissenstreiheit müssen die gegen eine losche Ausstäftung vervahren. Gobat Brecht flang wie abziesender Donner. Die Kompromisdort gewar entschieden nicht nach dem Geschmad des and als Austurtämpfer sich treugebliebenen Scaatsmanns.

mannes.
Wateriell bot im übrigen die Distussion kein Inkeresse ergriffen noch sümf Redmer das Wort.
Wit erdrückner Westesel wurde nach zweissündigener Bedatte Gintreten auf die Vollage beschoffen nud diese nach den Anträgen der Negierung angenommen. Damit ist ein Antlurkampsein, desse Noch nach den Santlurkampsein, desse Noch nach den Santlurkampsein, desse Noch nach den Santlurkampsein, des Vollagen Sant Verage die Vollagen Santlurkampsein, des Verage des Verage des Verages des Verages des Verages des Verages des Verages der Ve

#### Luzern.

Luzern, 9. Oft. Der Große Rat hat in einer langen Diskuffion, die sich zu einer Steuerbebatte gestaltete, die Bertetlung bes Keingebinnes der Kantonalbant für 1906 be-handelt. Die Kommissionsminderheit will flatt handelt. Die Kommissionsminderheit will statt der vorgeschlagenen 65.000 Kr. die Summe von 150,000 Kr. die Summe von 150,000 Kr. der Staatsfalse jaweisen, in dem Sinne, daß davon 85,000 Fr. zur teilweisen Declung der Teuerungszulagen sin die Eschrerschaft Verwendung sinden. Schließlich wurde beschlossen, der Staatssasse die Stamme von 150,000 Fr. zuzuweisen, von welcher Summe jedoch 85,000 Fr. zur teilweisen Declung des Rechnungsdessisites Verwendung sinden iollen. Dieser Veschlung schließt die vom Regierungsrat vorgeschlagene Staatssenererhösung um 1/2 Promisse zur eichweisen Deckung der Teuerungszulage an die Leherschaft in sich.

#### Glarus.

Glarus, 9. Oft. Der Landrat lesnte einen Antrag auf Deffnung der Sernstalstraße (Schwanden-Ein) für den Automobilverkest einstimmig ab und bereinigte einen Gesehenturf über die Förderung der Kleinbiehzucht zu handen der nächsten Landsgemeinde.

#### Teffin.

Be I I in zona, 9. Okt. S Die technischen Borarbeiten für die Bahn Locarno-Fondorten effig betrieben. Es ist sider, daß sie vor dem Termin, dem 15. Dezember d. 3. sertig sein werden und daß dann die vollständigen Aläne der italienischen Regierung mit dem Konzessionsgesuche unterbreitet werden kännen. merben fonnen.

Schenkent. Farif Goethete. 10

Senf.
Genf. 8. Oft. R. Mit allen gegen 35 Stimmen hat heute abend eine rad it ale Parte iver ja mm lung sich ge gen da neue Milität gesehe eine rad it ale Parte iver ja mm lung sich ge gen da k neue Milität geseh das neue Milität geseh das ge- fprochen einemmig dasit erklätt. Wenn wir noch hinzusügen, daß die (tatholischen) Indebendenten ihrem Beispiele solgen werden, während die (rechtradikaele Philibert-Berthelter-Gruppe ihnen zuworgelommen ist, so ergibt sich som int auch dem Militätzgeltz gegenüber die für Engl harafterlische Age: die radital-sozialistische Anach einstieden der Schliebert, der die kießen der Schlieber der bei für Engl siehe für Engle harafterlische Ange: die radital-sozialistische Linke gegen die durch eine liberale Gruppe verstärtte Rechte. Schon aus dieser Kruppierung ließe sich er Schlug ziehen, daß lokale Parteinteressen algemein die Stellung dem neuen eidgenössischen Grupes die der raditalen Partei, die jenen Sonderinteressen geradezu einen maßgebenden Einssus die iher und zu haben.

Aus diesem Erunde hat das Botum der ruditalen Partei hier niemand überracht.

eingeräumt zu haben.
Aus biesem Errunde hat das Botum der ruditalen Partei hier niemand überrascht. Es lag in der Lust; es mußte kommen. Man wußte dies schon leit jener Bersammlung, die bloß über die Stellung der raditalen Partei zur sozialistischen Militärinitiative Beschusigur sozialistischen Militärinitiative Beschusigur die einem dei-ftimmenden Botum abschloß. Allerdings zog man es dann vor, diese Ergebnis totzus-schweigen. Wer aus der Welt schossen ist fotzu-schweigen. Wer aus der Welt schossen ist sich die Tatsache doch nicht: der Genfer Raditalis-mus war vor Monden, wie heute, entschlossen, gegen das Wehrzeles Stellung zu nehmen. Die Vorgänge, die sich in den lehten Zeiten in den raditalen Vereinigungen abgehielt haben, schaften völlige Gewisheit, den nicht eine einzige Läht sich aufzählen, die sich ihr das Geset ausgehrochen hätte. Man mußte sich nurfteden sien, wenn die Abstimmung unterblieb, was hie und da aus Schonung der anwesenden Parteisäupter geschaft. Denn diese, der ausgehen, Antional-rat Righel, die Staatsräte Hag, und Char-kunnt kessen die Kalleitsrechtes.

biese, vor allem Ständerat Lachenal, Nationalrat Ritchel, die Staatsräte Fazy und Charbounet haben sich allezeit des Militärgesess
aufs trästigste angenommen.

Nan wird sich sing fragen, warum der Genser
Radifalismus zu einem ablehenden Entschlusse
gelangt ist, obgleich sich seine Bertreter in
den Bundesbehörden sit das Geses ausgeprochen haben. In den Konstafen Komiteeund Bereinsversammlungen, so auch heute
vieder in der radifalen Rossframmlung der wieder in der radikalen Bolksverjammlung der Salle de l'Institut haben Possbrugger, Willemin, Howe, haadvert, Staatsrat Verkeard, voch folgendes vorgebracht: Die Genfer Radikalen wären bereit, die neuen Militäklasten zu tragen, wenn die Rotwendigkeit, daß es geschehen müsse, erwiesen wäre. Das ist aber nicht der Fall; man hat sobend über den letzten Truppenzusammenzug gesprochen. Neue Lasten, die neue große Opfer erfordern, werden dem Volke aufgelegt ohne gentigende Kompensationen. Namentlich festlt im neuen Geset die Berpilich-

# Fenilleton.

## gunfigronik

Bur Musftellung im Stünftlerhaus.

Bur Ausstellung im Kin ftlerhaus.

T. Es ist ein durchaus erfreutliches Talent, das aus den Portäten der Baster Materin Estdern Mengald ber Baster Materin Estdern Genemiber. Es keckt fünstlertiche Uedertung in den fätigen Temperament und einem Karen Streben gegenüber. Es keckt fünstlertiche Uederkenung in den Gachen, nicht bloßes materisches Veilo. Man sieht, wie die fich nicht mit dem äußeren Eindruck begnigt, sondern das Phydische lichtbar machen möche. Wie fich nicht mit dem äußeren Eindruck begnigt, sondern das Phydische lichtbar machen möche. Wie fidon in der Art des Sigens, der Haltung sich der Sharatter viellach brigeatt, das hat die Knifferin sich flug annung gemacht. Wie fein differnziert ist das Sigen 3. De die dem Borträt des gerrn 3. Ar. 65, dem des jungen Baster Lyriters Sieglried Lang, dem des Baster Gegrieds will Wittwer; jedesmal ein Fille Und auch die Damenporträte haben biese momentane Seden. Nicht auset das Selbstwerz dinnichten ist. Und auch die Damenporträte haben biese momentane Seden. Nicht auset das Selbstworts der Walerin: aum männtichen lesseriannbertällagen der Urme vor der Bruit, das zu der gestigen Sonzentation des Stopies do wohl past; gesellt ist ein san fat prezisies, nervöses Ausspreiten der Insten Jand, wie es deinem phylegnatischen Emperament sicherstin sich ein Sinn sir bei Fläche Inmponiert sind; ein Sinn sir bidmäßige Alarheit walter hier in erfreutiger Entsichten beit Eusperament inderstüngte Mithe bidmäßige Alarheit walter hier in erfreutiger Entsichten. bilbmagige Marheit waltet fier in erfreulicher Ent-ichiebenheit. Gemalt find bie Sachen breit und faftig,

und ber farbige Gesamteindrud ist ein icon abgewogener, rubiger, von äußertichem Esset soft überall
isch ichtlich sein haltender. Bon den Damenportatien
zeichnet sich von allem die Dame in Schwarz durch
vornehme, unaufdringliche Repräsentang aus. Unter den herrenporträten möchte ich von Sangs obenan
kellen. Und in sarbiger Hintlich ber blonde Roof sein
ich vortressich von wer meistliche hintervenuh ab icht von Leicht in tronger Jiniger von Vollen Hintegrund ab, und ver blauvölctte Ton des Hendes gest mit dem bläuligen des Sofas eine natummen. Das de aller Nachbentlichteit Jugendfrische des Kopfes sommt ebenso lebendig zur Geltung, wie das Ciastische Sörpers inn die Feichgeit der Jände in der Art des Siegers und des Anfalfen der Appletrolle sich ausgraft. Im Grunde alleidenseit, mit delten Angerende eine Verlagereit der Verl und des Antaliens der aupretrolle ing auspragt. Im Grunde gleichwertig mit biefem Porträt ist das des Herrn B. in der rubig zurüchgaltenden, bedächtigen Daltung und dem schönen einheitlichen auf Braun gestimmten Ton, der dem Gangen etwas so Diskreies, Anspruchsloss verleiht.

Anspruchstofes verleiht. Tas sichone des in Birlog erwecht de Hofinung, ihr auch fünftig wieder in unferm Keinflerhaus zu begegnen.

An den Landichgiten von Otto Wyler (Naran) fällt iehr angenehm der Sinn für Tonfeinheit auf. Das lieine Ville "Um Kanal", die "Narelandschaft" (Nr. 91), namentlich in der Kartie rechts, wo die Sonne ein Stück Füßlauf und die Höfier und Bäume am Berg farbig herausheh, dann das Wilden "Mißdaum" mögen das belegen. Mir fit die letzgenaunte Arbeit die liebfte: die gange Landichgelt icheint in lichtem Erfün zu ichgwinner; und in dies grüne Medium hinein sest der Maler einen weiß und ichwarzen Hund, der Colorifitig dem Ganzen einen

#### Aleine Chronik.

Aleine Cyronik.

— Das "Berliner Tageblatt" ift fehr ungehalten über unsern Kommentar zu seiner Entrüftung wegen Jodlers Walamitrag für Jena. Es gidt jich dabei die erftaunlike Plöße zu schreiben, Hobler habe "sieherlich nichts geleistet, was ihn gerade für diese Aufgade geeignet erscheinen läst". Mie sich gerade für die Entreiten. Seinerseits nennt dann das Blatt Wag Klinger, Greiner, Vöhle und Taschurer als slede deutsige Küntlere, die in Betracht lämen für diese monumentale Walerei. Wertwürdig, daß man in Jena nicht auch an diese Küntlick gedacht das Liefelicht hat die Exinnerung an Werte wie Klingers Christis im Olymp

und an Greiners Obysseus und die Sirenen biese "Bergestickeit" verantasit. Was Böhle, den großzügisgen Madierer, und Kalchner betrifft, von bessen Göpriungen wir leider bisher keine Knude erhalten haben, so erlanden wir uns kein Urtell siber beren Bestählgung gerade für diese Musgabe. Im übrigen mögen die Gerten un Jena sich mit dem "Berl. Kagebl." auseinanderseen.

herren in Jena sich mit dem "Berl. Tagebl." auseinanderiegen.
— The aterchronil. In Kiel wurde leizter Tage das von Baunat Seeling in Berlin erftellte neie Etablikeater mit Beethowens "Fibello" eröffnet; außer einer fläblischen Subbention don jährlich 75,000 Mart unterfligt Kailer Wilhelm das Theater aus seiner Pri-datschächnille noch mit einem jährlichen Justopik von 15,000 Wart; Leiter des neien Kunstinstitutes iff herr O. Gotticheid, dis vor lurzem Director des Sie Geller Staditicaters. — In Wien biede sich ein Konior-tium, das nach dem Borbill des Deutlichen Theaters in Berlin Ka mm erzipiele einführen und ein kleines tium, das nach dem Vorbild des Deutichen Theaters in Bertlin Ka um uerspiele einstigten und ein kleines Kheater eikelgen lassen will; bie Eröfinung des neuen Unternehmens wurde für den 1. Oktober 1903 in Aussicht genommen. — Her mann Suder nucht nach nu Sire after Jyflus "Kolen" hate de in einer Unremiere am Wiener Burgtheater nur einen geringen Gesamterfolgism meisten Auflatan soll das an den Ginatter "Died den einer Kurgtheater nur einen geringen Gesamterfolgischen" erinnernde mittlere Stück" "Der letzt Weitigt, gefunden haben. — Jum 24. Gedurtstage Mudulf Sotit alls gelangte sam Neuen Stadtheater in Leipzig desse ihn fürfattiges Schauspiel "Auf dem Kynali" zur Urauffährung; odwohl das Stüft leinen rechten Erfolg zu erzielen vermochte, wurde der Vorsiefe ung beiwohnende Vichter vom Jubilium in begeisterter Weise geseiert.